

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Protect the flooring from constant exposure to direct sunlight.
- Immediately clean up spills or any excess liquid.
- Dust mop, vacuum (brushless) or sweep vinyl floor regularly.
- Only use "neutral pH" cleaners on vinyl flooring. Avoid multi-surface and chemical cleaners.
- If a finish coat is desired, use a matte finish designed for vinyl flooring only. Avoid use of waxes. Remember: if a finish is applied this will become part of the regular maintenance and may require periodic stripping and reapplication of the finish.
- Use of nylon or felt-type furniture guides is required under all furniture. Felt-type glides should be changed regularly to prevent scratching from embedded objects.

IMPORTANT:

- Do not clean with soap and water; soaps and detergents may leave a film on the surface of the vinyl.
- Do not slide furniture, chairs or objects across the vinyl flooring.
- Do not use any type of abrasive material or cleaners on the flooring.
- Do not walk on floor with cleats, spikes or similar type shoes.

- Protégez le revêtement de sol de toute exposition constante et directe aux rayons du soleil.
- Essuyez immédiatement les dégâts ou tout excédent de liquide.
- Passez la vadrouille, l'aspirateur (sans balai) ou le balai régulièrement sur le plancher en vinyle.
- Utilisez seulement des nettoyeurs au pH équilibré sur le revêtement de sol en vinyle. Évitez les nettoyeurs multisurfaces et chimiques.
- Si vous désirez une couche de finition, utilisez un fini mat conçu pour les revêtements de sol en vinyle seulement. Évitez d'utiliser des cires. Rappel : si un fini est appliqué, il fera partie de l'entretien courant et pourra nécessiter un décapage et une réapplication périodiques.
- L'utilisation de patins en nylon ou en feutre est nécessaire sous tous les meubles. Les patins en feutre devraient être remplacés régulièrement pour prévenir les égratignures causées par des objets qui pourraient s'y incruster.

IMPORTANT :

- N'utilisez pas d'eau et de savon pour le nettoyage; les savons et les détergents peuvent laisser une pellicule sur la surface du vinyle.
- Ne faites pas glisser de meubles, de chaises ou d'objets sur le revêtement de sol en vinyle.
- N'utilisez aucun matériau ou nettoyant abrasif sur le revêtement de sol.
- Ne marchez pas sur le plancher avec des chaussures à crampons ou à talon haut, ou avec d'autres types de chaussures similaires.

- Proteja el piso de la exposición constante a la luz solar directa
- Limpie inmediatamente los derrames o cualquier exceso de líquido.
- Pase un trapeador, aspire (sin escobillas) o barra el piso de vinilo regularmente.
- Solo utilice limpiadores de "pH neutro" para los pisos de vinilo. Evite limpiadores químicos y para diferentes superficies.
- Si se desea una capa de acabado, utilice un acabado mate diseñado solo para pisos de vinilo. Evite el uso de ceras. Recuerde: si se aplica un acabado, se vuelve parte del mantenimiento regular y se deberá retirar y volver a aplicar el acabado periódicamente.
- Se requiere el uso de guías para muebles de fieltro o nailon. Los patines de fieltro se deben cambiar regularmente para evitar que se rayen los objetos incrustados.

IMPORTANTE:

- No limpie con agua y jabón; los jabones y detergentes pueden dejar una película en la superficie del vinilo.
- No deslice muebles, sillas u objetos sobre el vinilo.
- No utilice ningún tipo de material o limpiador abrasivo en el piso.
- No camine sobre este piso con zapatos con taco de aguja, tapones o similares.

Le fabricant garantit tous ses revêtements de sol en vinyle de première qualité contre les défauts de fabrication, à l'exception de la perte d'éclat, dans des conditions normales d'usage résidentiel uniquement, et installé selon les instructions imprimées, pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat par l'acheteur initial.

Ce produit est conçu pour une utilisation résidentielle et de façon à être installé par un non-spécialiste; par conséquent, aucune réclamation pour la main-d'œuvre n'est permise.

Novalis International se réserve le droit de demander des échantillons de tout revêtement de sol en cas de réclamation. Novalis se réserve aussi le droit de faire inspecter le plancher installé soit par un représentant de Novalis, soit une entreprise d'inspection tierce.

Garantie à vie limitée contre l'usure

La garantie du fabricant contre l'usure est limitée à un usage résidentiel normal à l'intérieur, sur des planchers secs, par l'acheteur initial, pour toute la durée de vie du plancher à compter de la date d'achat. La garantie est limitée à la couche d'usure et à la surface usée uniquement, excluant le fini et le lustre, et ce, si le plancher est entretenu et posé selon les instructions imprimées. Ce revêtement de sol n'est pas conçu ni garanti pour une utilisation sur des surfaces humides, par exemple une terrasse, un sous-sol, un garage, etc.

Toutes les autres garanties, implicites ou autres, sont limitées à une période de un (1) an à compter de la date d'achat et AU COÛT DU PRODUIT UNIQUEMENT. Elles ne s'appliquent qu'à l'acheteur initial du revêtement de sol. Cette garantie est non transférable.

EXCLUSIONS TO WARRANTY/EXCLUSIONS DE LA GARANTIE/EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Floors installed with obvious manufacturing defects
- Floors installed with additional adhesives of any kind
- Floors installed over concrete with excessive moisture or alkalinity
- Floors installed with products not intended for use under vinyl floor covering
- Floors installed where temperatures regularly fall below 55°F or over 85°F
- Floors installed over radiant heating systems that reach temperatures above 85°F
- Floors dulled by soaps, detergents, harsh chemicals, dressings, bleach, one-step cleaners or wax
- Floors installed in commercial areas of any nature
- Floors installed in outdoor locations including solariums, porches, sun rooms or garages
- Floors stained by tracking dyes from carpets, fertilizers, coal, tar, driveway sealers, oil drippings or any other such contaminants
- Floors damaged by narrow tipped heels, burns, cigarette burns, cuts, scratches, gouges and indentations including damage from improper floor protectors and furniture rests
- Discoloration of floors or adhesion bond release from hydrostatic pressure or excessive moisture caused by flooding, plumbing leaks, appliance leaks, and water leakage.

- les planchers installés alors qu'ils présentent des défauts de fabrication évidents;
- les planchers installés à l'aide d'adhésifs supplémentaires, peu importe le type;
- les produits installés sur du béton à l'humidité ou à l'alcalinité excessive;
- les planchers installés à l'aide de produits n'étant pas conçus pour être utilisés sous un revêtement de sol en vinyle;
- les planchers installés là où la température est régulièrement inférieure à 12,8 °C ou supérieure à 29,4 °C;
- les planchers installés sur des systèmes de chauffage par rayonnement atteignant des températures supérieures à 29,4 °C;
- les planchers ternis par des savons, des détergents, des produits chimiques forts, des apprêts, des agents de blanchiments, des produits nettoyeurs en une étape ou de la cire;
- les planchers installés dans des endroits commerciaux de toute nature;
- les planchers installés à l'extérieur, y compris dans un solarium, une véranda ou un garage;
- les planchers tachés par la teinture des tapis, des fertilisants, du charbon, du goudron, des enduits protecteurs pour allée, un égouttement d'huile ou tout autre contaminant de la sorte;
- les planchers endommagés par des chaussures à talon pointu, des brûlures de cigarette ou autres, des coupures, des égratignures, des entailles ou des encoches, y compris par des protecteurs de plancher ou des supports de meubles inappropriés;
- la décoloration des planchers ou la perte d'adhérence causée par la pression hydrostatique ou un excédent d'humidité attribuable à une inondation ou à une fuite d'eau, notamment de la plomberie ou d'un appareil.

El fabricante garantiza todos los pisos de vinilo de primera calidad contra defectos de fabricación por (1) un año desde la fecha de compra del comprador original, cuando estos se usen para el fin previsto como piso residencial solamente y se instalen de acuerdo con las instrucciones impresas, lo que excluye el brillo y el desgaste de la superficie.

Este producto está diseñado para uso residencial y para que lo instale y aplique usted mismo; por lo tanto, no se permiten reclamos por mano de obra.

Novalis International se reserva el derecho de solicitar muestras de cualquier piso en estado de reclamo. Novalis también se reserva el derecho de inspeccionar el piso instalado por un representante de Novalis o agencia de inspección independiente.

Garantía limitada de por vida contra desgaste

La garantía contra el desgaste de la superficie del fabricante se limita al uso residencial normal en pisos interiores y secos durante la vida útil del piso desde la fecha de compra del comprador original. La garantía se limita solo a la capa de desgaste y al área desgastada, excluido el acabado y el brillo, si el piso se mantiene e instala según las instrucciones impresas. Este piso no está diseñado para usarse en ni la garantía cubre el uso en áreas húmedas como patios, sótanos, garajes, etc.

Todas las demás garantías implícitas o de otro tipo se limitan a un (1) año desde la fecha de compra, SOLO POR EL COSTO DEL PRODUCTO, del comprador original del piso. Esta garantía no es transferible.

- Pisos instalados con defectos de fabricación evidentes
- Pisos instalados con adhesivos adicionales de cualquier tipo
- Pisos instalados sobre concreto con exceso de humedad o alcalinidad
- Pisos instalados con productos no diseñados para su uso debajo de coberturas de piso de vinilo
- Pisos instalados en sitios donde la temperatura regularmente es inferior a 12,8 °C o superior a 29,4 °C
- Pisos instalados sobre sistemas de calefacción radiante que alcanzan temperaturas superiores a 29,4 °C
- Pisos opacados por el uso de jabones, detergentes, químicos abrasivos, rellenos, blanqueadores, limpiadores de una etapa o cera
- Pisos instalados en áreas comerciales de cualquier naturaleza
- Pisos instalados en lugares exteriores, entre ellos, solárium, porches, terrazas interiores o garajes
- Pisos teñidos por tintes de alfombras, fertilizantes, carbón, alquitrán, sellador para la entrada del garaje, salpicaduras de aceite o cualquier otro contaminante similar
- Pisos dañados por tacones afilados, quemaduras, quemaduras de cigarrillos, cortes, rayones, hendiduras y desgarros que incluyen daños de protectores de pisos inadecuados y apoyo de muebles
- Decoloración de pisos o desprendimiento del adhesivo debido a la presión hidrostática o humedad excesiva causada por inundaciones, fugas de plomería, fugas de electrodomésticos y fugas de agua.

STAINMASTER

LUXURY VINYL



Always stylish. Always beautiful.®

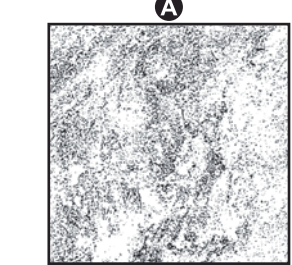
Questions/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 866-668-2547, 8:30 a.m. - 5 p.m., EST Monday - Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle au 866-668-2547, entre 8 h 30 et 17 h (HNE), du lundi au vendredi.

Llame al Servicio al Cliente al 866-668-2547 8:30 a.m. - 5 p.m., EST, Lunes - Viernes

PACKAGE CONTENT/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENDIDO DEL PAQUETE



Tile/Carreaux/Baldosas

Note: Size and quantity may vary depending on item purchased.

Note: Les dimensions, les Couleurs et les quantités peuvent varier en fonction de l'article acheté

Nota: El tamaño, color y cantidad variará según el artículo comprado

TOOLS NEEDED/OUTILS NÉCESSAIRES/HERRAMIENTAS NECESARIAS

Required (not included): chalk line, tape measure, shop vacuum, pencil, utility knife w/blades, 100lb. 3 section roller, carpenters or speed square.

Nécessaires (not inclus) : cordeau, ruban à mesurer, aspirateur d'atelier, crayon, couteau à lame rétractable avec lames, rouleau de 45,36 kg à 3 sections et équerre de charpentier ou graduée. Se necesitan (no se incluyen):línea de tiza, cinta métrica, aspiradora industrial, lápiz, cuchillo para uso general con cuchillas, 45 kg. Rodillo de 3 secciones, escuadra Speed o de carpintero.

Helpful (not included): reducer strip or moldings, wall trim, putty knife, crowbar, cementitious latex based patching compound, finishing nails, claw hammer. Utiles (not inclus) : bande de réduction ou moulures, garniture murale, couteau à mastiquer, pied-de-biche, pâte de colmatage à base de ciment et de latex, clous de finition et marteau à panne fendue.

Herramientas útiles (no se incluyen):molduras o tiras reductoras, reborde de la pared, espátula para masilla, palanca, compuesto para parchar a base de látex cementoso, clavos de acabado, martillo de uñas.

BEFORE YOU BEGIN/AVANT DE COMMENCER/ANTES DE COMENZAR

- Do not install over finished or pre-finished hardwood flooring polyurethane or varnished finishes
- Do not install over a sealed subfloor
- Do not install over radiant heated floors that are greater than 85°F (29°C)
- Do not install in exterior areas or where vinyl floors will be exposed to the elements
- Do not install in garages or areas that will be damp, including below grade
- Do not install over unsuitable or unstable subflooring such as chipboard, OSB, luan plywood, Masonite™, cement board, fiber-based backing boards, or any other non-underlayment grade panel
- Do not install over concrete that has been painted or contains any contaminants, grease, oil, solvents or stains
- NEVER use solvent-based or chemical floor preparation materials. Do not use primers or fillers that are manufactured for use with paint or products other than vinyl flooring
- Never use solvent-based or chemical care and maintenance products, refinishing products or waxes on this vinyl flooring
- READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS PRIOR TO INSTALLING**
- Failure to do so will void product warranty. The most current and up to date instructions can be found at www.novalis-intl.com/technical
- Accurate measurements and a flat, clean and DRY subfloor are essential for a successful installation. (self-stick adhesives will not stick to dirt, dust or high-moisture content subfloors)
- Flooring must acclimate for 48 hours prior to installation in the environment to be installed
- Subfloor surface must be at room temperature
- Crawl spaces should be properly ventilated and have proper moisture barrier between the substrate and subfloor
- All concrete slabs should be tested for moisture content
- NEVER ADD ADDITIONAL ADHESIVE TO SELF-STICK TILES, REGARDLESS OF THE TYPE OF ADHESIVE!**

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0356511,0356515,0356538,0357096,0357097,0357095,0357094,0356535

SELF STICK VINLY TILE CARRÉAUX ÉN VINYLÉ AUTOADHÉSIFS BALDOSA DE VINOLO AUTOADHESIVA

Model/Modele/Modelo #SS2773,SS2474,SS2781,CA2476,CA2344,CA3933,CA3934,MB2341,

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

